

Intervengono:

**Ramon Alzate Sáez de Heredia**  
(Università dei Paesi Baschi)

**Davide Colombo**  
(Coop. Anfibia - Legnano)

**Claudio Baraldi**  
(Università di Modena e Reggio Emilia)

**Domenico Chionetti**  
(Comunità San Benedetto al porto)

**Paolo Cremonesi**  
(Ospedale Galliera)

**Danilo De Luise**  
(Fondazione San Marcellino – Genova)

**Margarita Fox Anzorena**  
(Avvocato mediatore, corpo dei mediatori del potere giudiziario di Mendoza – Argentina)

**Laura Gavioli**  
(Università di Modena e Reggio Emilia)

**Carlos Giménez Romero**  
(Università Autonoma di Madrid)

**Marco Montoli**  
(Associazione Il Ce.Sto.)

**Mara Morelli**  
(Università di Genova)

**Alejandro Nató**  
(Presidente Centro Internacional para la Democracia y la Paz Social - CIEDEPAS)

**Stefano Padovano**  
(Coordinatore Osservatorio sulla Sicurezza Urbana - Regione Liguria)

**Valentina Roccati**  
(Ospedale Galliera)

**Dora Sales**  
(Università Jaume I - Castellón)

**Salvatore Toscano**  
(Azienda Ospedaliera Universitaria Integrata di Verona)

**Gabriele Verrone**  
(Associazione San Marcellino - Genova)

**Juan Carlos Vezzulla**  
(Presidente IMAP Portogallo e IMAB Brasile,  
Vicepresidente Foro Mundial de Mediación)

Il convegno costituisce 8 crediti per la formazione continua dei soci A.I.M.S. - macroregione nord-ovest

Con il patrocinio di:

Regione Liguria  
Provincia di Genova  
Comune di Genova

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere  
dell'Università degli Studi di Genova  
Forum Mondiale di Mediazione  
Associazione Internazionale Mediatori Sistemici

Si ringrazia il Mu.Ma – Istituzione Musei del Mare e della Navigazione



Fondazione San Marcellino

Dipartimento di  
Scienze della Comunicazione  
Linguistica e Culturale

in collaborazione con:  
Comune di Genova  
Provincia di Genova  
Regione Liguria  
Mu.MA

## **La Mediazione: una via verso la coesione sociale e la cultura della pace**

5 - 6 - 7 maggio 2010

Sede del Convegno:  
**Auditorium Galata Museo del Mare**

Calata De Mari 1  
16126 Genova

Per informazioni: [eventi@sanmarcellino.it](mailto:eventi@sanmarcellino.it)

La Fondazione San Marcellino ONLUS e il Dipartimento di Scienze della Comunicazione Linguistica e Culturale dell'Università di Genova, in collaborazione con l'Assessorato ai servizi Sociosanitari del Comune di Genova, la Provincia di Genova, l'Osservatorio sulla Sicurezza Urbana della Regione Liguria e il Mu.MA, organizzano il presente Convegno nell'ambito del progetto "Lingue e linguaggi tra comunicazione e mediazione".

L'obiettivo dell'incontro è affrontare l'ampia tematica della mediazione da una prospettiva interdisciplinare e integrata per favorire uno scambio tra operatori socio-sanitari, mediatori, ricercatori ed esperti linguistici, con particolare riferimento alla mediazione comunitaria come contributo imprescindibile alla sicurezza dei cittadini.

Il Convegno comprenderà cinque *workshop* dedicati alla formazione in Mediazione in ambito Sanitario, in Tecniche di Mediazione in Istituzioni e Grandi Gruppi, in Mediazione Interculturale, in Mediazione Comunitaria e Sicurezza e in Mediazione Comunitaria e Reti Vicinali.

Interverranno esperti di mediazione in ambito sanitario, comunitario, interculturale, culturale, con un'attenzione specifica alla presentazione di esperienze nazionali di particolare interesse.

Le giornate costituiranno un'occasione per promuovere l'approccio culturale alla mediazione e le pratiche a esso connesse.

L'iniziativa è rivolta agli studiosi e ai ricercatori delle discipline coinvolte, agli amministratori pubblici, ai professionisti che operano in questi settori (operatori sociali e sanitari, mediatori, interpreti, traduttori, educatori, formatori), agli studenti e alle comunità di immigrati.

È garantito il servizio di interpretazione dallo spagnolo.

La partecipazione è gratuita.

## WORKSHOP

**Mercoledì 5 maggio 14.30 – 18.30**

**Giovedì 6 maggio 9.00 – 13.00**

*La mediazione comunitaria e le reti vicinali - Alejandro Nató.*

*La mediazione comunitaria e la sicurezza - Juan Carlos Vezzulla.*

*La mediazione interculturale - Carlos Giménez.*

*Tecniche di mediazione del conflitto - Ramón Alzate.*

*La mediazione in ambito sanitario - Dora Sales.*

La sede verrà indicata direttamente agli iscritti.

## CONVEGNO

**Giovedì 6 maggio 2010 ore 14.30**

Auditorium del Galata Museo del Mare.

14.30 – Saluti autorità.

15.00 – Esperienze:

**Claudio Baraldi – Laura Gavioli**

*Mediazione nei servizi sociosanitari e dialogo interculturale.*

**Valentina Roccati**

*Violenza e immigrazione: l'esperienza del Pronto Soccorso dell'Ospedale Galliera.*

**Paolo Cremonesi**

*La salute degli immigrati e il Pronto Soccorso. Un'analisi degli accessi nei Pronto Soccorso della regione Liguria e un approfondimento per l'Ospedale Galliera.*

**Salvatore Toscano**

*Il servizio di mediazione culturale linguistico in ospedale.*

16.30 – Pausa.

16.45 – Plenaria:

**Carlos Giménez - Alejandro Nató**

18.00 – Discussione

18.30 – Conclusione lavori del pomeriggio

**Venerdì 7 maggio 2010 ore 9.00**

Auditorium del Galata Museo del Mare.

9.00 – Esperienze:

**Davide Colombo**

*"Fortepasc": diario di un asientamento in periferia metropolitana. Una ricerca- azione fra empowerment e mediazione sociale.*

**Marco Montoli**

*La Casa di Quartiere: un'occasione per la città.*

**Domenico Chionetti**

*Giù, nel ghetto.*

**Margarita Fox Anzorena**

*Creazione di un centro di mediazione comunitaria.*

11.00 – Pausa.

11.15 – Plenaria:

**Ramón Alzate - Juan Carlos Vezzulla**

12.30 – Discussione.

13.00 – Pausa pranzo.

15.00 – Restituzione dei lavori nei workshop.

16.15 – Pausa.

16.30 – Tavola rotonda: *Oltre il convegno.*

Conduce: **Gabriele Verrone.**

Partecipano: **Ramón Alzate - Alejandro Nató - Dora Sales - Juan Carlos Vezzulla**

18.00 – Conclusioni:

**Mara Morelli - Danilo De Luise - Stefano Padovano**